

Approach[®] S3

Manuel d'utilisation



Tous droits réservés. Conformément aux lois relatives au copyright en vigueur, toute reproduction du présent manuel, qu'elle soit partielle ou intégrale, sans l'autorisation préalable écrite de Garmin, est interdite. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au contenu du présent manuel sans obligation d'en avertir quelque personne physique ou morale que ce soit. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse www.garmin.com pour obtenir les dernières mises à jour, ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation de ce produit.

Garmin®, le logo Garmin et Approach® sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Elles ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Mac® est une marque déposée d'Apple Computer, Inc. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Table des matières

Mise en route	1
Chargement de l'appareil.....	1
Mise sous tension de l'Approach.....	1
Astuces sur l'écran tactile.....	1
Boutons.....	1
Icônes.....	1
Partie de golf	2
Vue du trou.....	2
Affichage du green.....	2
Mesure de la distance parcourue.....	2
Vue des arcs de distances, des doglegs et des positions sauvegardées.....	2
Sauvegarde du score.....	2
Enregistrement d'une position.....	2
Utilisation de l'odomètre.....	3
Personnalisation de l'appareil	3
Paramètres.....	3
Annexe	3
Entretien de l'appareil.....	3
Caractéristiques techniques.....	3
Suppression des données utilisateur.....	3
Informations complémentaires.....	3
Enregistrement de l'appareil.....	3
Mise à jour du logiciel et des parcours.....	4
Contrat de licence du logiciel.....	4
Index	5

Mise en route

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, effectuez les opérations suivantes.

- 1 Chargez l'appareil (page 1).
- 2 Allumez l'appareil (page 1).
- 3 Commencez une partie (page 2).

Chargement de l'appareil

⚠ AVERTISSEMENT

Le socle de chargement contient un aimant. Dans certaines circonstances, les aimants peuvent causer des interférences avec certains dispositifs médicaux, comme les stimulateurs cardiaques et les pompes à insuline. Eloignez le socle de chargement de ces dispositifs médicaux.

Cet appareil contient une batterie lithium-ion. Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

AVIS

Le socle de chargement contient un aimant. Dans certaines circonstances, les aimants peuvent endommager certains appareils électroniques comme les disques durs des ordinateurs portables. Faites preuve de prudence lorsque le socle de chargement se trouve à proximité d'appareils électroniques.

Pour éviter tout risque de corrosion, essuyez soigneusement les contacts et la surface environnante avant de charger l'appareil ou de le connecter à un ordinateur.

- 1 Branchez l'extrémité USB du câble à l'adaptateur secteur ou au port USB d'un ordinateur.
- 2 Branchez l'adaptateur secteur sur une prise murale standard.
- 3 Alignez les contacts présents au dos de l'appareil avec les bornes du socle de chargement ①.

Le socle de chargement est magnétique et maintient l'appareil en place.



Lorsque vous connectez l'appareil à une source d'alimentation, il s'allume et l'écran de chargement s'affiche.

- 4 Chargez complètement l'appareil.

Mise sous tension de l'Approach

Lors de la première utilisation de l'Approach, vous devez choisir votre langue.

REMARQUE : l'heure et la date sont réglées automatiquement lorsque que vous êtes à l'extérieur. Vous pouvez également les régler manuellement (page 3).

- 1 Maintenez le bouton **POWER** enfoncé.
- 2 Sélectionnez votre langue.
- 3 Jouez une partie de golf (page 2).

Astuces sur l'écran tactile

L'écran tactile de l'appareil est différent de celui de la plupart des appareils portables. L'écran tactile est conçu pour pouvoir être utilisé avec le bout des doigts ou avec des gants. Il est optimisé pour éviter toute utilisation involontaire pendant que vous jouez.

REMARQUE : vous devez bien appuyer pour sélectionner un élément ou pour changer de page. Il est préférable de vous exercer à utiliser l'écran tactile avant de jouer.

- Touchez l'écran tactile pour faire défiler les pages.
- Sélectionnez  > **Verrouiller l'écran** pour verrouiller l'écran de la vue du trou, l'écran des arcs de distances et des doglegs, de la distance parcourue ou de l'odomètre.
- Touchez l'écran tactile et faites glisser votre doigt vers la gauche pour quitter le mode économie d'énergie ou pour déverrouiller l'écran.
- Touchez l'écran tactile pour confirmer les messages.
- Touchez le haut et le bas de l'écran tactile pour faire défiler les menus.
- Lorsque vous effectuez une sélection, veillez à ce que cette dernière soit bien différenciable de toute autre action.

Boutons



①	POWER/LIGHT	Sélectionnez ce bouton pour activer le rétroéclairage. Maintenez ce bouton enfoncé pour allumer et éteindre l'appareil.
②	MEASURE	Sélectionnez ce bouton pour mesurer la distance d'un coup.
③		Sélectionnez ce bouton pour ouvrir le menu de l'écran actuellement affiché.
④	SCORE	Sélectionnez ce bouton pour entrer le score pour un trou.
⑤		Sélectionnez ce bouton pour revenir à l'écran précédent.

Icônes

	Batterie faible.
	L'odomètre mesure la distance et le temps.
	Alarme activée.

Partie de golf

Avant de commencer votre partie de golf, vous devez attendre que l'appareil acquière les signaux satellites, ce qui peut prendre entre 30 et 60 secondes.

- 1 Sélectionnez **≡** > **Commencer la partie**.
- 2 Sélectionnez un parcours dans la liste.

Vue du trou

L'appareil affiche le trou que vous jouez actuellement et effectue la transition automatiquement lorsque vous passez à un nouveau trou.

REMARQUE : par défaut, l'appareil calcule la distance jusqu'au début, au milieu et au fond de green. Si vous connaissez la position du trou, vous pouvez le définir plus précisément en utilisant la fonction Vue détaillée du Green (page 2).



①	Numéro du trou en cours.
②	Distance jusqu'au fond du green.
③	Distance jusqu'au milieu du green.
④	Distance jusqu'au début du green.
⑤	Par pour le trou.
▲	Trou suivant.
▼	Trou précédent.

Affichage du green

En cours de partie, vous pouvez regarder le green plus en détails et déplacer l'emplacement du trou.

- 1 Commencez à disputer une partie (page 2).
- 2 Sélectionnez **≡** > **Vue détaillée du Green**.
- 3 Faites glisser **☷** pour déplacer l'emplacement du trou.
Les distances sur l'écran de vue du trou sont mises à jour pour refléter le nouvel emplacement du trou. La position du trou n'est sauvegardée que pour la partie en cours.

Mesure de la distance parcourue

Vous pouvez mesurer la distance d'un coup à tout moment.

- 1 Sélectionnez **MEASURE**.
- 2 Marchez jusqu'à votre balle.

La distance se réinitialise automatiquement lorsque vous passez au trou suivant. Vous pouvez maintenir le bouton **MEASURE** enfoncé pour réinitialiser la distance à tout moment.

Vue des arcs de distances, des doglegs et des positions sauvegardées

Vous pouvez afficher une liste des arcs de distances et des doglegs pour les trous de par 4 ou 5. Les positions enregistrées (page 2) s'affichent également dans cette liste.

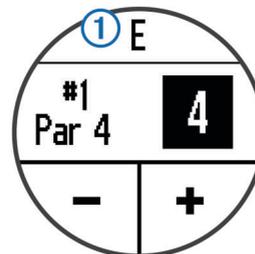
A partir de l'écran de la vue du trou (page 2), sélectionnez le milieu de l'écran.

REMARQUE : les distances sont effacées de la liste lorsque vous les passez.

Sauvegarde du score

Avant de commencer à sauvegarder le score, vous devez débiter une partie (page 2).

- 1 A partir de l'écran de vue du trou (page 2), sélectionnez **SCORE**.
- 2 Si nécessaire, sélectionnez **≡** > **Modifier le par** pour modifier le par du trou.
- 3 Sélectionnez **-** ou **+** pour régler le score.
Votre score total ① a été mis à jour.



- 4 Maintenez le bouton **SCORE** enfoncé pour voir une liste des scores pour tous les trous.

A partir de cette liste, vous pouvez sélectionner n'importe quel trou pour en modifier le score.

Réglage de la méthode d'attribution de score

Vous pouvez modifier la façon dont l'appareil sauvegarde le score.

- 1 Sélectionnez une option :
 - Si vous avez commencé une partie, sélectionnez **SCORE** > **Attribution de score**.
 - Si vous n'avez pas encore commencé une partie, sélectionnez **≡** > **Configurer** > **Attribution de score**.
- 2 Sélectionnez une méthode d'attribution de score.

A propos de l'attribution de score Stableford

Lorsque vous sélectionnez la méthode d'attribution de score Stableford (page 2), les points sont attribués en fonction du nombre de coups utilisés par rapport au par. A la fin d'une partie, le score le plus élevé est gagnant. L'appareil attribue les points conformément aux règles de la United States Golf Association.

REMARQUE : la carte de score pour une partie avec attribution de score Stableford affiche les points à la place des coups.

Points	Coups utilisés par rapport au par
0	2 ou plus au-dessus
1	1 au-dessus
2	Par
3	1 en dessous
4	2 en dessous
5	3 en dessous

Affichage des cartes de score sur un ordinateur

Vous pouvez afficher toutes les cartes de score sur votre ordinateur.

- 1 Branchez votre appareil à un port USB de votre ordinateur en utilisant le socle de chargement (page 1).
- 2 Votre appareil apparaît en tant que lecteur amovible sur le Poste de travail sous Windows® et en tant que volume installé sur les ordinateurs Mac®.
- 3 Ouvrez **ScorecardViewer.html** pour afficher les cartes de score.

Enregistrement d'une position

Pendant une partie, vous pouvez enregistrer jusqu'à cinq positions pour chaque trou.

- Placez-vous sur la position que vous souhaitez enregistrer.
REMARQUE : vous ne pouvez pas enregistrer une position éloignée du trou sélectionné.
- Sélectionnez **≡** > **Enregistrer la position**.
- Sélectionnez un nom pour cette position.

Effacement des positions

Pendant une partie, vous pouvez effacer les positions préalablement enregistrées pour le trou en cours.

Sélectionnez **≡** > **Effacer les positions**.

Utilisation de l'odomètre

Vous pouvez utiliser l'odomètre pour enregistrer le temps et la distance parcourue. L'odomètre démarre et s'arrête automatiquement lorsque vous débutez ou terminez une partie, mais vous pouvez également le démarrer et l'arrêter manuellement.

- Sélectionnez **≡** > **Odomètre** pour afficher ou démarrer l'odomètre.
- Sélectionnez une option :
 - Sélectionnez **≡** > **Désactiver** pour arrêter l'odomètre.
 - Sélectionnez **≡** > **Réinitialiser** pour remettre à zéro le temps et la distance.

Personnalisation de l'appareil

Paramètres

Sélectionnez **≡** > **Configurer** pour personnaliser les paramètres et les fonctions de l'appareil.

Tonalités : active ou désactive les tonalités audibles.

Affichage : permet de régler la couleur de l'arrière-plan sur noir ou blanc (page 3).

Attribution de score : permet de régler la méthode d'attribution de score (page 2).

Heure : permet de régler l'heure sur automatique ou manuel (page 3).

Format : permet de choisir le format de l'heure, 12 ou 24 heures.

Langue : permet de choisir la langue.

Unités : définit les distances de mesure en yards ou en mètres.

Réglage manuel de l'heure

Par défaut, l'heure est réglée automatiquement lorsque l'appareil procède à l'acquisition des signaux satellitaires.

- Sélectionnez **≡** > **Configurer** > **Heure** > **Manuel**.
- Sélectionnez **—** et **+** pour régler l'heure et les minutes.
- Sélectionnez **AM** ou **PM**.

Réglage de l'alarme

- Sélectionnez **≡** > **Configuration de l'alarme**.
- Sélectionnez **—** et **+** pour régler l'heure et les minutes.
- Sélectionnez **AM** ou **PM**.
- Sélectionnez **Unique**, **Quotidien** ou **Jours de semaine**.

Changement de la couleur d'affichage

Vous pouvez changer la couleur d'arrière-plan de l'appareil.

- Sélectionnez **≡** > **Configurer** > **Affichage**.
- Sélectionnez une option :
 - Sélectionnez **Blanc** pour afficher le texte en noir sur fond blanc.
 - Sélectionnez **Noir** pour afficher le texte en blanc sur fond noir.

Entretien de l'appareil

AVIS

Ne conservez pas l'appareil à un endroit où il pourrait être exposé de manière prolongée à des températures extrêmes, ce qui pourrait provoquer des dommages permanents.

N'utilisez jamais d'objet dur ou pointu sur l'écran tactile, car vous pourriez l'endommager.

Évitez d'utiliser des nettoyants chimiques ou des solvants susceptibles d'endommager les parties en plastique de l'appareil.

Nettoyage de l'appareil

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humecté d'un détergent non abrasif.
- Essuyez l'appareil.

Caractéristiques techniques

Type de batterie	Lithium-ion
Autonomie de la batterie	Fonction montre uniquement : 4 semaines En jouant au golf : 8 heures REMARQUE : l'autonomie d'une batterie complètement chargée dépend de votre utilisation du GPS, du rétroéclairage et du mode économie d'énergie. Une exposition prolongée à des températures anormalement basses aura également pour effet de réduire l'autonomie de la batterie.
Plage de températures de fonctionnement	De -4° F à 140° F (de -20° C à 60° C)
Plage de températures de chargement	De 40° F à 104° F (de 5° C à 40° C)
Résistance à l'eau	IPX7

Economie d'énergie

Après une période d'inactivité, l'appareil passe en mode économie d'énergie. L'appareil affiche la date et l'heure mais n'utilise pas le GPS. L'appareil ne passe pas en mode économie d'énergie si l'odomètre est en marche. Vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton ou toucher l'écran et faire glisser votre doigt vers la gauche pour quitter le mode économie d'énergie.

Suppression des données utilisateur

REMARQUE : cette opération entraîne la suppression de toutes les données saisies par l'utilisateur.

- Maintenez le bouton **POWER** enfoncé pour mettre l'appareil hors tension.
- Maintenez le bouton **SCORE** enfoncé, et sélectionnez **POWER**.
- Sélectionnez **Oui**.

Informations complémentaires

Vous trouverez des informations complémentaires au sujet de ce produit sur le site Garmin®.

- Rendez-vous sur le site www.garmin.com/intosports.
- Rendez-vous sur le site www.garmin.com/learningcenter.
- Rendez-vous sur le site <http://buy.garmin.com> ou contactez votre revendeur Garmin pour plus d'informations sur les accessoires en option et sur les pièces de rechange.

Enregistrement de l'appareil

Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant dès aujourd'hui notre formulaire d'enregistrement en ligne.

- Rendez-vous sur le site <http://my.garmin.com>.
- Conservez en lieu sûr l'original de la facture ou une photocopie.

Mise à jour du logiciel et des parcours

Avant de pouvoir mettre à jour votre appareil, vous devez télécharger Garmin CourseView Updater. Rendez-vous sur www.garmin.com/support/courseview_updater.html pour plus d'informations.

- 1 Branchez l'appareil à un port USB de votre ordinateur en utilisant le socle de chargement ([page 1](#)).
- 2 Démarrez CourseView Updater.
- 3 Suivez les instructions présentées à l'écran.

Contrat de licence du logiciel

EN UTILISANT CE PRODUIT, VOUS RECONNAISSEZ ETRE LIE PAR LES TERMES DU PRESENT CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL. LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE.

Garmin Ltd. et ses filiales (« Garmin ») concèdent une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à cet appareil (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable, dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle dans le Logiciel ou concernant le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers.

Vous reconnaissez que le Logiciel est la propriété de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers et qu'il est protégé par les lois en vigueur aux Etats-Unis d'Amérique et par les traités internationaux relatifs au copyright. Vous reconnaissez également que la structure, l'organisation et le code du Logiciel, dont le code source n'est pas fourni, constituent d'importants secrets de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers, et que le code source du Logiciel demeure un important secret de fabrication de Garmin et/ou de ses fournisseurs tiers. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, effectuer l'ingénierie à rebours ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni de réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des Etats-Unis d'Amérique ou à celles de tout autre pays concerné.

Index

A

accessoires 3
appareil
 boutons 1
 enregistrement 3
 entretien 3
arc de distance 2
attribution de score, Stableford 2

B

batterie, chargement 1
boutons 1

C

caractéristiques techniques 3
carte de score, affichage 2
contrat de licence du logiciel 4

D

dépannage 3
dogleg 2

E

économie d'énergie 3

écran tactile 1
emplacement du trou, vue détaillée du Green 2

enregistrement, positions 2
enregistrement de l'appareil 3

H

horloge 3

I

icônes 1

L

logiciel, mise à jour 4

M

mesure de la distance parcourue 2
mise à jour
 cartes des parcours 4
 logiciel 4

N

nettoyage de l'appareil 3

P

paramètres d'affichage 3
paramètres système 3

parcours
 commencer une partie 2
 mises à jour cartographiques 4
 sélection 2

personnalisation de l'appareil 3

positions

 enregistrement 2
 recherche 2
 suppression 3
produit, enregistrement 3

R

rétroéclairage 1

S

suppression
 données utilisateur 3
 positions 3

V

vue détaillée du Green, emplacement du trou 2

www.garmin.com/support



913-397-8200
1-800-800-1020



0808 2380000
+44 870 850 1242



1-866-429-9296



43 (0) 3133 3181 0



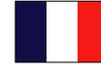
00 32 2 672 52 54



00 45 4810 5050



00 358 9 6937 9758



00 331 55 69 33 99



0180 5 / 42 76 46 - 880



00 39 02 3669 9699



0800-0233937



815 69 555



00800 4412 454
+44 2380 662 915



00 35 1214 447 460



00 34 902 007 097



00 46 7744 52020

Garmin International, Inc.

1200 East 151st Street
Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis

Garmin (Europe) Ltd.

Liberty House, Hounslow Business Park
Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Royaume-Uni

Garmin Corporation

No. 68, Zangshu 2nd Road, Xizhi Dist.
New Taipei City, 221, Taiwan (République de Chine)

